

1			
pl	DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE CELL-FAST sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że produkt opisany poniżej ma koncepcję, projekt i komercyjnie dostępną wersję produkcyjną zgodną z obowiązującymi wymogami dyrektyw UE dotyczącej zdrowia i bezpieczeństwa. Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego produktu nieautoryzowane przez CELL-FAST sp. z o.o. unieważniają niniejszą deklarację. Niniejsza deklaracja zgodności jest wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.	bg	ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ CELL-FAST sp. z o.o. декларира, че продуктът, описан по-долу, има концепция, дизайн и търговска производствена версия, която отговаря на приложимите изисквания на директивите на ЕС за здраве и безопасност. Всички промени или модификации на този продукт, които не са разрешени от CELL-FAST sp. z o.o. ще анулира тази декларация. Тази декларация за съответствие се издава изцяло на отговорност на производителя.
cs	EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CELL-FAST sp. z o.o. tímto prohlašuje, že níže popsáný produkt je konceptem, designem a komerčně dostupnou výrobou v souladu s platnými požadavky směrnic EU o ochraně zdraví a bezpečnosti. Jakékoli změny nebo úpravy tohoto produktu neschválené společností CELL-FAST sp. z o.o. ruší toto prohlášení. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.	da	EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING CELL-FAST sp. z o.o. erklærer hermed, at produktet beskrevet nedenfor er af koncept, design og kommerielt tilgængelig produktion i overensstemmelse med de gældende krav i EU's sundheds- og sikkerhedsdirektiver. Enhver ændring eller modifikation af dette produkt, der ikke er godkendt af CELL-FAST sp. z o.o., vil annullere denne erklæring. Denne overensstemmelseserklæring udstedes udelukkende på fabrikantens ansvar.
de	EU-KONFORMITÄTSESKLÄRUNG CELL-FAST sp. z o.o. erklärt, dass das nachstehend angegebene Gerät in Bezug auf Konzept, Aufbau und die im Handel angebotene Version den geltenden Anforderungen der EU-Richtlinien in Bezug auf Sicherheit und Gesundheitsschutz entspricht. Jegliche mit dem CELL-FAST sp. z o.o. nicht vereinbarten Änderungen am Gerät haben das Erlöschen der Gültigkeit dieser Erklärung zur Folge. Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.	el	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ Η CELL-FAST sp. z o.o. δηλώνει ότι το προϊόν που περιγράφεται παρακάτω είναι σύλληψης, σχεδίασης και εμπορικά διαθέσιμης παραγωγής σύμφωνα με τις ισχύουσες απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ για την υγεία και την ασφάλεια. Οποιοσδήποτε αλλαγή ή τροποποιήσεις σε αυτό το προϊόν που δεν εγκρίνονται από την CELL-FAST sp. z o.o. θα ακυρώσουν αυτήν τη δήλωση. Αυτή η δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.
en	EC DECLARATION OF CONFORMITY CELL-FAST sp. z o.o. hereby declares that the product specified below has its concept, design and commercially available production version in conformity with the prevailing requirements of the EU Directives concerning health and safety. All alterations or modifications of this product not authorized by CELL-FAST sp. z o.o. will void this declaration. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.	es	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD CELL-FAST sp. z o.o. declara por la presente que el producto descrito a continuación tiene un concepto, diseño y producción comercialmente disponibles que cumplen con los requisitos aplicables de las directivas de salud y seguridad de la UE. Cualquier cambio o modificación a este producto no autorizado por CELL-FAST sp. z o.o. anulará esta declaración. Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
et	ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON CELL-FAST sp. z o.o. kinnitab käesolevaga, et allpool kirjeldatud toode on kontseptsiooni, disaini ja müügiloleva toodanguga kooskõlas EL-i tervise- ja ohutusdirektiivide kohaldatavate nõuetega. Kõik selle toote muudatused või modifikatsioonid, mida CELL-FAST sp. z o.o. ei volitanud, tühistavad selle deklaratsiooni. See vastavusdeklaratsioon antakse välja tootja ainuvastutusel.	fi	EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS CELL-FAST sp. z o.o. vakuuttaa täten, että alla kuvattu tuote on konsepti, suunnittelun ja kaupallisesti saatavilla oleva tuotanto EU:n terveys- ja turvallisuusdirektiivien sovellettavien vaatimusten mukaisesti. Kaikki tähän tuotteeseen tehdyt muutokset, joita CELL-FAST sp. z o.o. ei ole valtuuttanut, mitätöivät tämän vakuutuksen. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.
fr	DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ CELL-FAST sp. z o.o. déclare par la présente que le produit décrit ci-dessous est conçu, conçu et produit dans le commerce conformément aux exigences applicables des directives européennes en matière de santé et de sécurité. Tout changement ou modification apporté à ce produit non autorisé par CELL-FAST sp. z o.o. annule cette déclaration. Cette déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.	ga	DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA DE CHUID AE Dearbhaíonn CELL-FAST sp. z o.o. leis seo go bhfuil an táirge a bhfuil cur síos air thíos de choincheap, de dhearadh agus de tháirgeadh atá ar fáil go tráchtála i gcomhréir le ceanglais infheidhme threoracha sláinte agus sábháilteachta an AE. Aon athruithe nó modhnuithe ar an táirge seo nach bhfuil údaraithe ag CELL-FAST sp. z o.o., cuirfear an dearbhú seo ar neamhní. Is faoi fhreagracht an mhonaróra amháin a eisítear an dearbhú comhréireachta seo.
hr	EU IZJAVA O SUKLADNOSTI CELL-FAST sp. z o.o. ovime izjavljue da je proizvod opisan u nastavku koncepta, dizajna i komercijalno dostupne proizvodnje u skladu s primjenjivim zahtjevima EU direktiva o zdravlju i sigurnosti. Sve promjene ili modifikacije ovog proizvoda koje nije odobrio CELL-FAST sp. z o.o. poništit će ovu izjavu. Ova izjava o sukladnosti izdana je na isključivu odgovornost proizvođača.	hu	EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT A CELL-FAST sp. z o.o. ezennel kijelenti, hogy az alábbiakban ismertetett termék koncepciója, tervezése és kereskedelmi forgalomban kapható gyártása megfelel az EU egészségügyi és biztonságai irányelveinek vonatkozó követelményeinek. A terméken a CELL-FAST sp. z o.o. által nem engedélyezett változtatások vagy módosítások érvénytelenítik ezt a nyilatkozatot. Ezt a megfélelőiségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségére bocsátják ki.
it	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE CELL-FAST sp. z o.o. dichiara con la presente che il prodotto descritto di seguito è concepito, progettato e disponibile in commercio in conformità con i requisiti applicabili delle direttive UE in materia di salute e sicurezza. Qualsiasi cambiamento o modifica a questo prodotto non autorizzata da CELL-FAST sp. z o.o. annullerà questa dichiarazione. La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.	lt	ES ATITIKTIES DEKLARACIJA CELL-FAST sp. z o.o. pareiškia, kad toliau aprašytas gaminys yra koncepcijos, dizaino ir parduodamas, atitinkantis galiojančius ES sveikatos ir saugos direktyvų reikalavimus. Bet kokie šio gaminio pakeitimai ar modifikacijos, kurių neleidžia CELL-FAST sp. z o.o., anuliuos šią deklaraciją. Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe.
lv	ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA Ar šo CELL-FAST sp. z o.o.papino, ka tālāk aprakstītajam produktam ir koncepcija, dizains un komerciāli pieejama produkcija atbilst piemērojamajām ES veselības un drošības direktīvu prasībām. Jebkādas šī produkta izmaiņas vai modifikācijas, kuras nav atļāvuši CELL-FAST sp. z o.o., anulēs šo deklarāciju. Par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu atbild tikai ražotājs.	mt	DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-UE CELL-FAST sp. z o.o. b'dan tiddikjara li l-prodott deskritt hawn taht huwa ta' kunċett, disinn u produzzjoni disponibbli kummerċjalment f'konformità mar-rekwiżiti applikabli tad-direttivi tas-saħħa u s-sigurtà tal-UE. Kwalunkwe tibdil jew modifika għal dan il-prodott mhux awtorizzata minn CELL-FAST sp. z o.o. se jħassar din id-dikjarazzjoni. Din id-dikjarazzjoni ta' konformità tindhareġ taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur.
nl	EU-CONFORMITEITSVERKLARING CELL-FAST sp. z o.o. verklaart hierbij dat het hieronder beschreven product qua concept, ontwerp en in de handel verkrijgbare productie voldoet aan de toepasselijke vereisten van de EU-gezondheids- en veiligheidsrichtlijnen. Eventuele wijzigingen of aanpassingen aan dit product die niet zijn goedgekeurd door CELL-FAST sp. z o.o. maken deze verklaring ongeldig. Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.	pt	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE A CELL-FAST sp. z o.o. declara que o produto descrito abaixo é de conceito, design e produção comercialmente disponível em conformidade com os requisitos aplicáveis das diretivas de saúde e segurança da UE. Quaisquer alterações ou modificações a este produto não autorizadas pela CELL-FAST sp. z o.o. anularão esta declaração. Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.
ro	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE CELL-FAST sp. z o.o. declară prin prezenta că produsul descris mai jos este de concept, design și producție disponibilă comercial, în conformitate cu cerințele aplicabile ale directivelor UE de sănătate și siguranță. Orice schimbare sau modificare adusă acestui produs neautorizată de CELL-FAST sp. z o.o. va anula această declarație. Această declarație de conformitate este emisă pe responsabilitate exclusivă a producătorului.	sk	EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE CELL-FAST sp. z o.o. týmto vyhlasuje, že nižšie popísaný produkt je konceptom, dizajnom a komerčne dostupným výrobným spôsobom v súlade s platnými požiadavkami smerníc EÚ o ochrane zdravia a bezpečnosti. Akékoľvek zmeny alebo úpravy tohto produktu, ktoré nie sú autorizované spoločnosťou CELL-FAST sp. z o.o., rušia platnosť tohto vyhlásenia. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
sl	IZJAVA EU O SKLADNOSTI CELL-FAST sp. z o.o. s tem izjavlja, da je izdelek, opisan spodaj, koncept, oblika in komercialno dostopna proizvodnja v skladu z veljavnimi zahtevami direktiv EU o zdravju in varnosti. Kakršne koli spremembe ali modifikacije tega izdelka, ki jih ni odobril CELL-FAST sp. z o.o., razveljavijo to izjavo. Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca.	sv	EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE CELL-FAST sp. z o.o. intygar härmed att produkten som beskrivs nedan är av koncept, design och kommersiellt tillgänglig produktion i enlighet med tillämpliga krav i EU:s hälso- och säkerhetsdirektiv. Alla ändringar eller modifieringar av denna produkt som inte godkänns av CELL-FAST sp. z o.o. kommer att ogiltigförklara denna deklaration. Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.

2			
pl	Producent	bg	Производител
cs	Výrobce	da	Fabrikant
de	Hersteller	el	Κατασκευαστής
en	Manufacturer	es	Fabricante
et	Tootja	fi	Valmistajalla
fr	Fabricant	ga	Monaróir
hr	Proizvođač	hu	Gyártó
it	Fabbricante	lt	Gamintojas
lv	Ražotājs	mt	Manifattur
nl	Fabrikant	pt	Fabricante
ro	Producător	sk	Výrobca
sl	Proizvajalec	sv	Tillverkare

CELL-FAST Sp. z o.o.
ul. W. Grabskiego 31
PL 37-450 Stalowa Wola
www.cellfast.com.pl
info@cellfast.com.pl
product@cellfast.com.pl

3						4					
pl	Nazwa handlowa	52-098 - PRZEPŁYWOMIERZ COUNTER CELLPRO	bg	Търговско име	52-098 – Дебитометр COUNTER CELLPRO	pl	Model /Kod produktu	bg	Модел / Код на продукта		
cs	Obchodní jméno	52-098 – PRŮTOKOMĚR COUNTER CELLPRO	da	Handelsnavn	52-098 - FLOWMETER COUNTER CELLPRO	cs	Model / Kód produktu	da	Model / Produktkode		
de	Handelsname	52-098 – DURCHFLOSSMESSER COUNTER CELLPRO	el	Εμπορική ονομασία	52-098 - ΜΕΤΡΗΤΗΣ ΡΟΗΣ ΝΕΡΟΥ COUNTER CELLPRO	de	Modell / Produktcode	el	Μοντέλο / Κωδικός προϊόντος		
en	Trade name	52-098 - WATER FLOW METER COUNTER CELLPRO	es	Nombre comercial	52-098 - CAUDALÍMETRO COUNTER CELLPRO	en	Model / Product code	es	Modelo / Código de producto		
et	Kaubandusnimi	52-098 - Veevoolumõõtur COUNTER CELLPRO	fi	Kauppanimi	52-098 - VIRTSAUSMITTARI COUNTER CELLPRO	et	Model / Tootekood	fi	Malli / Tuotekoodi		
fr	Nom commercial	52-098 - DÉBITMÈTRE COUNTER CELLPRO	ga	Ainm trádála	52-098 - Veden virtausmittari COUNTER CELLPRO	fr	Modèle / Code produit	ga	Múnla / Cód táirge		
hr	Trgovačko ime	52-098 - MJERAČ PROTOKA COUNTER CELLPRO	hu	Kereskedelmi név	52-098 - ÁRAMLÁSMÉRŐ COUNTER CELLPRO	hr	Model / Šifra proizvoda	hu	Modell / Termék kódja		
it	Nome commerciale	52-098 - FLUSSOMETRO COUNTER CELLPRO	lt	Prekybos pavadinimas	52-098 - SRAUTO MATUOKLIS COUNTER CELLPRO	it	Modello / Codice prodotto	lt	Modelis / Prekės kodas		
lv	Tirdzniecības nosaukums	52-098 - Plūsmas mērītājs COUNTER CELLPRO	mt	Isem kummerċjali	52-098 - MITER TAL-FLUSS TA' L-ILMA COUNTER CELLPRO	lv	Modelis / Produkta kods	mt	Mudell / Kodiċi tal-prodott		
nl	Handelsnaam	52-098 - FLOWMETER COUNTER CELLPRO	pt	Nome comercial	52-098 - MEDIDOR DE FLUXO COUNTER CELLPRO	nl	Model / Productcode	pt	Modelo / Código do produto		
ro	Denumirea comercială	52-098 - DEBITMETRU COUNTER CELLPRO	sk	Obchodné meno	52-098 - PRIETOKOMER COUNTER CELLPRO	ro	Model / Cod produs	sk	Model / Kód produktu		
sl	Trgovsko ime	52-098 - MERILNIK PRETOKA COUNTER CELLPRO	sv	Handelsnamn	52-098 - Flödesmätare COUNTER CELLPRO	sl	Model / Šifra izdelka	sv	Modell / Produktkod		

52-098

5											
pl	Zastosowanie:		bg	Приложение:							
cs	Použití		da	Anvendelse:							
de	Anwendung:		el	Εφαρμογή:							
en	Application:		es	Aplicación:							
et	Kasutamine:		fi	Käyttökohte:							
fr	Application:		ga	Feidhmchlár:							
hr	Primjena:		hu	Alkalmazás:							
it	Applicazione:		lt	Taikymas:							
lv	Izmantot:		mt	Applikazzjoni:							
nl	Toepassing:		pt	Aplicação:							
ro	Aplicatie:		sk	Použitie:							
sl	Uporaba:		sv	Användning:							

6											
pl	nr serii / data produkcji: wszystkie po dacie deklaracji		bg	партиден номер / дата на производство: всички след датата на декларацията							
cs	číslo šarže / datum výroby: vše po datu prohlášení		da	batchnummer / produktionsdato: alt efter erklæringsdatoen							
de	Chargennummer / Produktionsdatum: alle nach dem Erklärungsdatum		el	αριθμός παρτίδας / ημερομηνία παραγωγής: όλα μετά την ημερομηνία δήλωσης							
en	lot no. / production date: all after the declaration date		es	número de lote / fecha de producción: todo después de la fecha de declaración							
et	partii number / tootiskuupäev: kõik pärast deklaratsiooni kuupäeva		fi	eränumero / valmistuspäivämäärä: kaikki ilmoituspäivän jälkeen							
fr	numéro de lot / date de production: tout après la date de déclaration		ga	uimhir bhaic / dáta táirgthe: go léir tar éis an dáta dearbhaithe							
hr	broj serije / datum proizvodnje: sve nakon datuma deklaracije		hu	tételszám / gyártási dátum: mindent a nyilatkozat dátuma után							
it	numero di lotto / data di produzione: tutto dopo la data della dichiarazione		lt	numero di lotto/data di produzione: viskas po deklaravimo datos							
lv	partijas numurs / ražošanas datums: viss pēc deklarācijas datuma		mt	numru tal-lott / data tal-produzzjoni: kollha wara d-data tad-dikjarazzjoni							
nl	batchnummer / productiedatum: alles na de aangifdatedatum		pt	número de lote / data de produção: tudo após a data da declaração							
ro	numărul lotului / data producției: toate după data declarației		sk	číslo šarže / dátum výroby: všetko po dátume vyhlásenia							
sl	števila serije / datum proizvodnje: vse po datumu prijave		sv	batchnummer / tillverkningsdatum: allt efter deklarationsdatumet							

7											
pl	Unijne prawodawstwo harmonizacyjne, normy zharmonizowane		bg	Хармонизиращо законодателство на ЕС, хармонизирани стандарти							
cs	Harmonizační legislativa EU, harmonizované normy		da	EU-harmoniseringslovgivning, harmoniserede standarder							
de	EU-Harmonisierungsgesetzgebung, harmonisierte Normen		el	Νομοθεσία εναρμόνισης της ΕΕ, εναρμονισμένα πρότυπα							
en	EU harmonization legislation, harmonized standards		es	Legislación de armonización de la UE, normas armonizadas							
et	EL ühtlustamise õigusaktid, harmoneeritud standardid		fi	EU:n harmonisointilainsäädäntö, yhdenmukaistetut standardit							
fr	Législation d'harmonisation de l'UE, normes harmonisées		ga	Reachtaíocht an AE um chomhchuibhiú, caighdeáin chomhchuibhithe							
hr	Usklađeno zakonodavstvo EU, usklađeni standardi		hu	EU harmonizációs jogszabályok, harmonizált szabványok							
it	Legislazione di armonizzazione dell'UE, norme armonizzate		lt	ES derinimo teisės aktai, darnieji standartai							
lv	ES harmonizācijas likumdošana, saskaņotie standarti		mt	Legislazzjoni ta' armonizzazzjoni tal-UE, standards armonizzati							
nl	EU-harmonisatiewetgeving, geharmoniseerde normen		pt	Legislação de harmonização da UE, normas harmonizadas							
ro	Legislație de armonizare a UE, standarde armonizate		sk	Harmonizačná legislativa EÚ, harmonizované normy							
sl	Uklajevalna zakonodaja EU, harmonizirani standardi		sv	EÜ:s harmoniseringslagstiftning, harmoniserade standarder							

2014/30/EC

2011/65/EC

1907/2006

2023/1542

EN ISO 12100

8											
pl	Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej (adres):		bg	Лице, упълномощено да изготвя техническа документация (адрес):							
cs	Osoba oprávněná vypracovat technickou dokumentaci (adresa):		da	Person, der er autoriseret til at udarbejde teknisk dokumentation (adresse):							
de	Bevollmächtigter für die Erstellung der technischen Dokumentation (Anschrift):		el	Άτομο εξουσιοδοτημένο για την προετοιμασία τεχνικής τεκμηρίωσης (διεύθυνση):							
en	Person authorized to prepare technical documentation (address):		es	Persona autorizada para preparar la documentación técnica (dirección):							
et	Tehnilist dokumentatsiooni koostama volitatud isik (aadress):		fi	Henkilö, joka on valtuutettu laatimaan teknisiä asiakirjoja (osoite):							
fr	Personne autorisée à préparer la documentation technique (adresse):		ga	Duine atá údaraithe doiciméid theicniúla a ullmhú (seoladh):							
hr	Osoba ovlaštena za izradu tehničke dokumentacije (adresa):		hu	Műszaki dokumentáció elkészítésére jogosult személy (címe):							
it	Persona autorizzata a preparare la documentazione tecnica (indirizzo):		lt	Asmuo, įgaliotas rengti techninius dokumentus (adresas):							
lv	Persona, kas pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju (adrese):		mt	Persuna awtorizzata biex tipprepara dokumentazzjoni teknika (indirizz):							
nl	Persoon die bevoegd is om technische documentatie op te stellen (adres):		pt	Pessoa autorizada a elaborar documentação técnica (morada):							
ro	Persoană autorizată să întocmească documentația tehnică (adresa):		sk	Osoba oprávněná vypracovat technickou dokumentaci (adresa):							
sl	Oseba, pooblaščená za izdelavo tehnične dokumentacije (naslov):		sv	Person som har behörighet att utarbeta teknisk dokumentation (adress):							

Justyna Kalisz Śliż
(PL 38-400 Krosno, ul. ks. J.
Popiełuszki 84)

9					
pl	Osoba upoważniona do przygotowania deklaracji:	Dyrektor ds. Badań i Rozwoju	bg	Лице, упълномощено да изготвя декларацията:	Директор по изследвания и развитие
cs	Osoba oprávněná vypracovat prohlášení:	Ředitel výzkumu a vývoje	da	Person, der er bemyndiget til at udarbejde erklæringen:	Direktør for forskning og udvikling
de	Die bevollmächtigte Person für die Erstellung der Erklärung:	Leiter der Abteilung Forschung und Entwicklung	el	Πρόσωπο που είναι εξουσιοδοτημένο να συντάξει τη δήλωση:	Διευθυντής Έρευνας και Ανάπτυξης
en	The authorized person to prepare the declaration:	Manager of Research and Development Department	es	Persona autorizada para preparar la declaración:	Director de Investigación y Desarrollo
et	Deklaratsiooni koostama volitatud isik:	Teadus- ja arendustegevuse direktor	fi	Selvityksen laatimiseen valtuutettu henkilö:	Tutkimus- ja kehitysohtaja
fr	Personne habilitée à établir la déclaration:	Directeur de la Recherche et du Développement	ga	Duine atá údaraithe chun an dearbhú a ullmhú:	Stiúrthóir Taighde agus Forbartha
hr	Osoba ovlaštena za sastavljanje deklaracije:	Direktor istraživanja i razvoja	hu	Nyilatkozat elkészítésére jogosult személy:	Kutatási és fejlesztési igazgatója
it	Persona autorizzata a predisporre la dichiarazione:	Direttore Ricerca e Sviluppo	lt	Asmuo, įgaliojotas rengti deklaraciją:	Tyrimų ir plėtros direktorius
lv	Persona, kas pilnvarota sagatavot deklarāciju:	Pētniecības un attīstības direktors	mt	Persuna awtorizzata biex tipprepara d-dikjarazzjoni:	Direttur tar-Riċerka u l-Iżvilupp
nl	Persoon die bevoegd is om de aangifte op te stellen:	Directeur Onderzoek en Ontwikkeling	pt	Pessoa autorizada a elaborar a declaração:	Diretor de Investigação e Desenvolvimento
ro	Persoana autorizata sa intocmeasca declaratia:	Director Cercetare si Dezvoltare	sk	Osoba oprávněná pripraviť vyhlásenie:	Riaditeľ výskumu a vývoja
sl	Oseba, pooblaščená za pripravo izjave:	Direktor za raziskave in razvoj	sv	Person som är behörig att upprätta deklarationen:	Direktör för forskning och utveckling

ROBERT KIELAR



STALOWA WOLA 01.04.2025